

VERORDENING No. 17/63/EEG VAN DE RAAD

van 26 februari 1963

tot wijziging van artikel 66 van het Statuut van de ambtenaren van de
Europese Economische Gemeenschap en van de Europese Gemeenschap
voor Atoomenergie

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE
GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de
Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid
op artikel 212,

Gelet op Verordening no. 31 (E.E.G.) tot vast-
stelling van het Statuut van de ambtenaren en
de regeling welke van toepassing is op de andere
personeelsleden van de Europese Economische Ge-
meenschap en de Europese Gemeenschap voor
Atoomenergie, inzonderheid op de artikelen 66 en
82 van dit Statuut ⁽¹⁾,

Gezien de voorstellen van de Commissies,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Hof van Justitie van
de Europese Gemeenschappen,

Overwegende dat de Raden met gekwalificeerde
meerderheid van stemmen, op voorstel van de
Commissies en na raadpleging van de andere be-
trokken instellingen, het Statuut van de ambtena-
ren van de Europese Economische Gemeenschap
en van de Europese Gemeenschap voor Atoom-
energie kunnen wijzigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 66 van het Statuut van de ambtenaren
van de Europese Economische Gemeenschap en
van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie
wordt als volgt gewijzigd:

Artikel 66

Voor iedere rang en salaristrap wordt het
maandelijkse basissalaris overeenkomstig onder-
staande tabel vastgesteld:

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	47.600	50.400	53.200	56.000	58.800	61.600	—	—
A 2	42.200	44.700	47.200	49.700	52.200	54.700	—	—
A 3 L/A 3	36.650	38.800	40.950	43.100	45.250	47.400	49.550	51.700
A 4 L/A 4	31.350	33.000	34.650	36.300	37.950	39.600	41.250	42.900
A 5 L/A 5	25.900	27.400	28.900	30.400	31.900	33.400	34.900	36.400
A 6 L/A 6	22.100	23.350	24.600	25.850	27.100	28.350	29.600	30.850
A 7 L/A 7	18.550	19.600	20.650	21.700	22.750	23.800	—	—
A 8 L/A 8	16.100	16.950	—	—	—	—	—	—
B 1	22.150	23.400	24.650	25.900	27.150	28.400	29.650	30.900
B 2	18.750	19.750	20.750	21.750	22.750	23.750	24.750	25.750
B 3	15.250	16.100	16.950	17.800	18.650	19.500	20.350	21.200
B 4	12.700	13.400	14.100	14.800	15.500	16.200	16.900	17.600
B 5	10.800	11.400	12.000	12.600	—	—	—	—
C 1	12.700	13.400	14.100	14.800	15.500	16.200	16.900	17.600
C 2	10.800	11.400	12.000	12.600	13.200	13.800	14.400	15.000
C 3	9.150	9.700	10.250	10.800	11.350	11.900	12.450	13.000
C 4	7.950	8.450	8.950	9.450	9.950	10.450	10.950	11.450
C 5	7.050	7.500	7.950	8.400	—	—	—	—
D 1	9.000	9.550	10.100	10.650	11.200	11.750	12.300	12.850
D 2	7.600	8.100	8.600	9.100	9.600	10.100	10.600	11.100
D 3	6.650	7.100	7.550	8.000	8.450	8.900	9.350	9.800
D 4	6.050	6.400	6.750	7.100	—	—	—	—

⁽¹⁾ Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen no. 45 van 14 juni 1962, blz. 1385/62.

⁽²⁾ Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen no. 134 van 14 december 1962, blz. 2856/62.

Artikel 2

De op de dag van inwerkingtreding van deze verordening reeds verkregen pensioenen worden vastgesteld op de grondslag van de salarisschalen van artikel 1.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1963.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 26 februari 1963.

Voor de Raad

De Voorzitter

Eugène SCHAUS

VERORDENING No. 18/63/EEG VAN DE RAAD

van 26 februari 1963

tot wijziging van de artikelen 108 en 109 van het Statuut van de ambtenaren der Europese Economische Gemeenschap en der Europese Gemeenschap voor Atoomenergie

DE RAAD VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 212,

Gelet op Verordening no. 31 (E.E.G.), tot vaststelling van het statuut van de ambtenaren en de regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie ⁽¹⁾, inzonderheid op de artikelen 108 en 109 van dit statuut,

Gezien de voorstellen van de Commissie van de Europese Economische Gemeenschap en van de Commissie van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Hof van Justitie van de Europese Gemeenschappen,

Overwegende dat de Raden met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, op voorstel van de Commissies en na raadpleging van de andere be-

trokken instellingen, het Statuut van de ambtenaren van de Europese Economische Gemeenschap en van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie kunnen wijzigen;

Overwegende dat de periode van toepassing van de artikelen 108 en 109 van het Statuut van de ambtenaren dient te worden verlengd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :*Enig artikel*

De artikelen 108 en 109 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Economische Gemeenschap en van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie worden door de volgende tekst vervangen :

„Artikel 108

Gedurende vijftien maanden na de inwerkingtreding van dit statuut kunnen opengevalen of nieuwe plaatsen worden bezet door bevordering van een ambtenaar die niet voldoet aan de voorwaarden van artikel 45.

Deze bepaling kan binnen deze periode slechts éénmaal op een ambtenaar worden toegepast.

⁽¹⁾ Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen no. 45 van 14 juni 1962, blz. 1385/62.

⁽²⁾ Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen no. 33 van 4 maart 1963, blz. 448/63.